

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

Teléfono: (57-1) 347 3611
Telefax: (57-1) 211 8650
(57-1) 700 4814
Fax in U.S.A. : (1-205) 675.7743

Señora Directora
DIRECCION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-061124- -00002-0000

Fecha: 2010-09-29 17:10:17 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALII
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 45

Trámite : 011
Evento : 379
Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 10.061.124
Asunto : Solicitud de patente para **DISPOSITIVO DOSIFICADOR PARA INHALAR UNA SUSTANCIA PULVERULENTA**
Solicitante : **SIEGFRIED GENERICS INTERNATIONAL AG**
Clase : A61M 015/000
Fecha de solicitud : 21 de mayo de 2010

CONTESTACION OFICIO No. 9384

1. Yo, Luz Clemencia de PAEZ, en mi condición de apoderada de la sociedad solicitante, **SIEGFRIED GENERICS INTERNATIONAL AG**, doy contestación al requerimiento efectuado por este Despacho mediante Oficio No. **9384** notificado por fijación en lista el 30 de julio de 2010, para lo cual presento los siguientes documentos:

1.1. Poder otorgado por la sociedad **SIEGFRIED GENERICS INTERNATIONAL AG**, junto con el respectivo documento que acredita la existencia y representación legal de la compañía.

Se presenta este documento en fotocopia auténtica del original, el cual fue debidamente notariado y legalizado por Apostilla, junto con su correspondiente traducción oficial al español.

1.2. Tres (3) documentos en que consta la cesión del derecho a la patente efectuado por los cuatro (4) inventores en favor de la sociedad **SIEGFRIED GENERICS INTERNATIONAL AG**.

Se presentan estos documentos en original, los cuales fueron debidamente suscritos, notariados y legalizados por Apostille, junto con su correspondiente traducción oficial al español.

CAVELIER

ABOGADOS

2. **Examen preliminar:** Presento la traducción al inglés del examen preliminar de la solicitud de patente internacional PCT/EP2008/064652, correspondiente a la solicitud de fase nacional de la referencia, el cual no contiene anexos.

3. Presento así mismo el formulario de modificaciones con nuevo capítulo reivindicatorio conformado por 23 reivindicaciones, para tal efecto adjunto el recibo por valor de \$ 114.000.00 que corresponde a la tasa fijada según lo dispuesto en la resolución No. 69699 del 30 de diciembre de 2009.

4. De acuerdo con lo anterior, comedidamente solicito a Usted proseguir con el trámite de este asunto y ordenar la publicación de la solicitud de la patente identificada en la referencia.

Señora Directora,

Luiz Clemencia Boéz

LUZ CLEMENCIA DE PAEZ

C.C. 35.456.344 de Usaquén

T.P.A. No. 23.555

COLO-17125-841-002-5

SDC\SCT\ID-179402\WPC17125

No. M-2010-179402\SDC

Espacio reservado para el adhesivo de radicación

FORMULARIO UNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES

1	SOLICITUD DE: ☐ Corrección de Error Material ☒ Modificación a una solicitud	
2 SOLICITANTE	Nombre: SIEGFRIED GENERICS INTERNATIONAL AG Sociedad constituida y existente bajo las leyes de Suiza. Dirección: Untere Brühlstrasse 4, CH-4800 Zofingen, Suiza Domicilio: Zofingen, Suiza Teléfono: 546 09 70 Fax: 249 40 70 E-mail: clientes@cavelier.com	IDENTIFICACION C.C. ☐ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: _____
3 REPRESENTANTE O APODERADO	Nombre: Luz Clemencia de PAEZ Dirección: Carrera 4ª No. 72-35 Teléfono: 347 36 11 Fax: 217 92 11 E-mail: cavelier@cavelier.com	IDENTIFICACION C.C. ☒ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: <u>35.456.344</u> TP <u>23.555</u>
4	Número de expediente: <u>10.061.124</u>	
5	Descripción de la corrección o modificación solicitada: Presento nuevo capítulo reivindicatorio compuesto por 23 reivindicaciones y pido respetuosamente que el examen de patentabilidad sea realizado sobre estas nuevas reivindicaciones presentadas. Respetuosamente manifiesto que a pesar de eliminar materia del pliego reivindicatorio originalmente presentado, mi representada no renuncia a la protección que pueda obtener sobre dicha materia y se reserva el derecho de presentar una solicitud divisional que la contenga durante el trámite de la presente solicitud, beneficiándose de la fecha de prioridad inicialmente reivindicada.	
6	Comprobante de pago No. <u>10-74.191</u> Fecha: <u>06 de septiembre de 2010</u>	
7	Anexos ☒ Comprobante de pago de la tasa por \$114.000, por concepto de modificaciones. ☐ Comprobante de pago por reivindicaciones adicionales después de la décima reivindicación por. ☐ Poderes, si fuere el caso ☐ Documento que acredita la existencia y representación legal de las partes, cuando sean personas jurídicas.	

8

NOMBRE: LUZ CLEMENCIA DE PAEZ

FIRMA: Luz Clemencia de Paez

C.C. 35.456.344 de Usaquén T.P.A. 23.555

SCT

Notaría Sexta

6

DEL CIRCULO DE BOGOTA, D.C.

COPIA NUMERO 2

DE LA ESCRITURA NUMERO: 4432
FECHA: 23/Agosto/2010

ACTO O CONTRATO:
PODER GENERAL
OTORGANTES:
LUZ CLEMENCIA DE PAEZ
CAVELIER ABOGADOS



CERTIFICADO SC 3980-1
PRESTACION DEL
SERVICIO PUBLICO
NOTARIAL
ISO 9001:2000
NTC-ISO 9001:2000



AMPARO QUINTERO ARTURO

NOTARIA SEXTA

CARRERA 9 No. 69-31 - PBX: 317 01 00 - FAX: 314 56 41

Correo Electrónico: notaria6debgta@etb.net.co



ESCRITURA PÚBLICA NÚMERO: 4432 -----
CUATRO MIL CUATROCIENTOS TREINTA Y DOS -----

DE FECHA: VEINTITRES (23) DE AGOSTO -----
----- **DEL AÑO DOS MIL DIEZ (2.010)**

OTORGADA EN LA NOTARIA SEXTA (6ª) DEL CÍRCULO NOTARIAL DE BOGOTÁ, D.C.- -----

ACTO O CONTRATO: PODER GENERAL.- -----

En la ciudad de Bogotá, D.C., Departamento de Cundinamarca, República de Colombia, ante mi **AMPARO QUINTERO ARTURO** -----

Notario(a) Sexto(a) (6ª) ----- del Círculo notarial de Bogotá, D.C.- ---

COMPARECENCIA: Con minuta escrita, compareció la señora **ADRIANA ZAPATA GIRALDO**, mayor de edad, vecina de esta ciudad de Bogotá, D.C., de estado civil casada, con sociedad conyugal vigente, identificada con la cédula de ciudadanía numero 51.680.061 expedida en Bogotá, y dijo:- -----

ESTIPULACIONES:

PRIMERA.- Que obra en su calidad de representante legal de la sociedad denominada **CAVELIER ABOGADOS**, domiciliada en la Carrera cuarta (4ª) numero setenta y dos – treinta y cinco (72 – 35), Bogotá, D.C., Colombia.- --

SEGUNDA.- Que **SIEGFRIED GENERICS INTERNATIONAL AG**, sociedad constituida y existente bajo las leyes de Suiza, domiciliada en Untere Brühlstrasse 4, CH – 4800 Zofingen, Suiza, designó a **CAVELIER ABOGADOS** como su representante para la Propiedad Industrial en Colombia con facultades de nombrar apoderados tal como consta en la copia auténtica del documento de representación que se protocoliza.- -----

TERCERA.- Que en su carácter de representante legal de **CAVELIER ABOGADOS**, y en desarrollo de la facultad otorgada por **SIEGFRIED GENERICS INTERNATIONAL AG**, confiere poder a los abogados **LUZ CLEMENCIA DE PAEZ**, Tarjeta Profesional de Abogada Numero 23.555, identificada con la cédula de ciudadanía número 35.456.344 expedida en Usaquen; **NIDIA OSORIO LOPEZ**, Tarjeta Profesional de Abogada Numero 73.366, identificada con la cédula de ciudadanía número 39.787.682 expedida en Bogotá; **OSCAR FERNANDO CORREA BARBOSA**, Tarjeta



Profesional de Abogado Numero 71.027 identificado con la cédula de ciudadanía número 79.524.634 expedida en Bogotá: **EDNA DARMELY SARMIENTO CHARRY**, Tarjeta Profesional de Abogada Numero 65.794, identificada con la cédula de ciudadanía número 52.006.265 expedida en Bogotá y **JORGE CHAVARRO ARISTIZABAL**, Tarjeta Profesional de Abogado Numero 40.119, identificado con la cédula de ciudadanía número 16.209.380 de Cartago (Valle), mayores de edad, vecinos de esta ciudad de Bogotá, D.C., para que representen a la sociedad a cuyo nombre actúa, ante cualesquiera entidades o personas, ejerzan o no jurisdicción, incluyendo las del orden administrativo, contencioso administrativo y judicial, así como los tribunales de arbitramento, en todo lo concerniente a los siguientes asuntos:.

a) Obtención de patentes de invención, modelos de utilidad, diseños industriales, trazado de circuitos integrados, secretos industriales; el registro de marcas de fábrica, colectivas, defensivas, de servicio, lemas comerciales, nombres comerciales, enseñas, variedades vegetales, denominaciones de origen e indicaciones de procedencia, su renovación, traspaso, cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria; y el registro de licencias de uso de esos derechos;.- -----

b) Las acciones de competencia desleal, protección del consumidor, oposiciones, cancelación administrativa o judicial, nulidad, medidas cautelares, acción por infracción, concesión de licencias, la protección de secretos industriales y de nombres de dominio junto con su administración y pago; acciones populares, de tutela y de cumplimiento; y en general los procesos civiles, penales, administrativos o contencioso – administrativos, de conciliación, arbitramento, tutela relacionados con estos derechos; acciones y procesos que promovamos o se nos promuevan.- -----

CUARTO.- Que los apoderados designados están facultados en todos los asuntos arriba determinados para sustituir este mandato, transigir, conciliar, arbitrar, admitir los hechos del proceso, desistir, cancelar, recibir, renunciar y ratificar los actos de agentes oficiosos.- -----

QUINTO.- Que protocoliza con la presente escritura, un certificado expedido por la Cámara de Comercio de Bogotá, que acredita la constitución y personería de la sociedad **CAVELIER ABOGADOS**, igualmente protocoliza

COB

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTA, 8 - COLOMBIA

REPRESENTACION

REPRESENTATION

Yo (nosotros), abajo firmado (s)/I (we), the undersigned

SIEGFRIED GENERICS INTERNATIONAL AG

domiciliado (s)
en/of

Untere Brühlstrasse 4, CH-4800 Zofingen, Switzerland

Por el presente nombramos a CAVELIER ABOGADOS, sociedad colectiva constituida de conformidad con las leyes de la República de Colombia, mediante Escritura Pública No. 6233 del 10 de septiembre de 1974, otorgada en la Notaría Sexta del Círculo de Bogotá, domiciliada en Bogotá D.C., con matrícula mercantil No. 00820237 y NIT 860041367-3, domiciliada en la Carrera 4a N° 72-35, Bogotá, Colombia, como nuestra representante en todos los asuntos de Propiedad Industrial, con facultad para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales.

CAVELIER ABOGADOS también podrá representarnos, con las mismas facultades arriba indicadas, ante cualesquiera entidades o personas, ejerzan o no jurisdicción, autoridades administrativas o jurisdiccionales, tribunales de arbitramento, en asuntos de naturaleza civil, comercial, penal, constitucional, competencia, competencia desleal, administrativa, contencioso administrativa, protección del consumidor, variedades vegetales, nombres de dominio, oposiciones u observaciones, cancelación administrativa y judicial, nulidad, medidas cautelares, concesión de licencias, acciones de tutela, la protección de secretos industriales, derecho regulatorio y en general para que nos represente en cualesquiera acciones y procesos que promovamos o se nos promuevan.

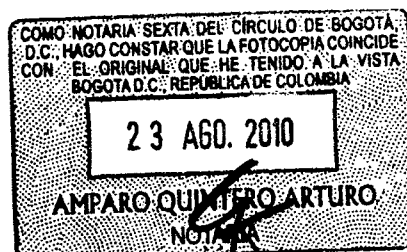
La representante podrá, en nuestro nombre, designar apoderados para actuar ante autoridades administrativas y judiciales, por vía extrajudicial y también procesalmente en nuestro nombre, como demandantes, como demandados, como litisconsortes, como agentes oficiosos, como terceros, por llamamiento en garantía o como intervinientes ad excludendum. Dentro de esta autorización, la representante podrá facultar a los apoderados que ella designe para transigir, conciliar, admitir los hechos del proceso, desistir, cancelar, recibir,

© CAVELIER ABOGADOS

Do hereby appoint CAVELIER ABOGADOS, a general partnership organized under the laws of the Republic of Colombia by means of Public Deed No. 6233 of September 10, 1974, granted at Notary Sixth of the Bogota Circuit, domiciled in Bogota D.C., with Mercantile Registration No. 00820237 and Taxpayer Identification Number 860041367-3, domiciled at Carrera 4a N° 72-35, Bogota, Colombia, as our representative for all Industrial Property matters with faculty to receive notifications and appoint attorneys in and out of Court.

CAVELIER ABOGADOS may also represent us, with the same faculties stated above, before any entities or persons, with or without jurisdiction, administrative or jurisdictional authorities, courts of arbitration, in civil, commercial, criminal, constitutional, competition, unfair competition, administrative, administrative contentious, consumer protection, plant varieties, domain names, opposition or observation matters, administrative and Court cancellation, nullity, precautionary measures, licensing, action for writ mandamus, protection of trade secrets, regulatory law and in general represent us in any actions and suits instituted by us or against us.

The representative may, in our name, designate attorneys to act before administrative and judicial authorities, through out-of-court channels, and also procedurally in our name as plaintiff, defendant, joint litigant, representative without power of attorney, third party, when summoned to appear in court or as intervenier ad excludendum. Under this authorization, the representative may empower the attorneys appointed thereby to compromise, conciliate, admit the facts of the case, desist, cancel, receive, resign and substitute the



76
ESPACIO

EN

BLANCO

renunciar y sustituir el poder que se le otorgue. Así mismo, la representante tendrá la facultad para revocar el poder así otorgado en el momento que considere pertinente. La representante en todo caso podrá ratificar los actos de agentes oficiosos.

power of attorney granted thereto. Likewise, the representative shall have the faculty of revoking the power of attorney thus granted at any time it may deem convenient. The representative may in any case ratify the acts of representatives without a power of attorney.

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____

En/in _____

Por/by _____

Firma/Signature

2. Hof filmann

CERTIFICACION NOTARIAL (SOCIEDAD)

El infrascrito Notario Certifica: Que la firma que antecede de _____

es auténtica; que el signatario desempeña actualmente el cargo de _____
de la compañía _____

sociedad que actualmente existe y está organizada de acuerdo a las leyes de _____

que la dirección de dicha compañía es _____

y que el signatario tiene facultad para otorgar este documento.

Todos los hechos anteriores le constan por haber examinado los documentos respectivos y de todo ello da fe.

Dado y firmado en _____

El _____

NOTARIAL CERTIFICATION (COMPANY)

The undersigned Notary certifies: That the preceding signature of _____

is authentic, that the signatory currently acts in the position of _____
of the company _____

SIEGFRIED GENERICS INTERNATIONAL AG
a company currently existing and organized under the laws of, Switzerland

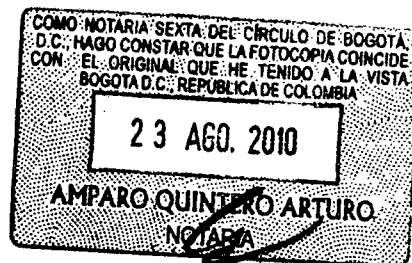
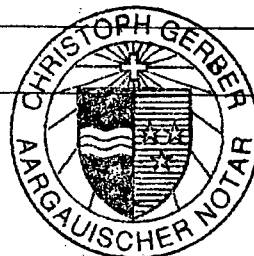
that the address is
Untere Brühlstrasse 4, CH-4800 Zofingen, Switzerland

and that the signatory has the power to grant this document.

The Notary Public is aware and attests to the above facts upon examination of the corresponding documents.

Given and signed in _____

On _____



Legalization

Christoph Gerber, notary public of the Canton of Aargau (Switzerland), with office at Zofingen, certifies:

The foregoing signatures on behalf of the Siegfried Generics International AG (CH-400.3.025.604-6), with registered office in CH-4800 Zofingen, Untere Brühlstrasse 4, were written by the following persons:

1. Spielmann, Dr. Daniel Claude, born 03.06.1958, of Obergösgen SO, Hardmattring 10, 4653 Obergösgen, as authorized signatory (he furnished proof of identity through production of his Passport)
2. Hoss, Dr. Ralf Siegfried, born 17.09.1963, Nationality: Deutsch, Junkermattstrasse 4a, 4800 Zofingen, as authorized signatory (he furnished proof of identity through production of his Passport)

who are authorized to sign jointly on behalf of Siegfried Generics International AG.

Zofingen, 30.06.2010



APOSTILLE
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Pais: Confederación Suiza / Cantón Argovia
Pais: Confederação Suíça / Cantão de Argovia
El presente documento público
Este documento público

2. ha sido firmado por Christoph Gerber
foi assinado por

3. quien actúa en calidad de AARGAUISCHER NOTAR
na sua qualidade de

4. y está revestido del sello/timbro de
está munido do carimbo/selo do
Christoph Gerber AARGAUISCHER NOTAR
Certificado

5. en 5001 Arau
em

6. el día 06. Juli. 2010
no dia

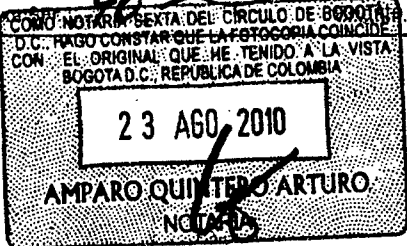
7. por la OFICINA DE PASAPORTES E PATENTES DEL CANTON ARGOVIA
pe la DEPARTAMENTO DE PASSAPORTES E PATENTES DO CANTAO ARGOVIA

8. bajo el número 2557
sob o No.

9. timbre/sello
carimbo/selo

10. Firma/Assinatura:
OFICINA DE PASAPORTES E DE
PATENTES DEL CANTON ARGOVIA
DEPARTAMENTO DE PASSAPORTES
E PATENTES DO CANTAO ARGOVIA
Jefe / chefe:
In Vertretung: [Signature]

tasa/taxa



TRADUCCIÓN OFICIAL 235/2010 DE UN DOCUMENTO EN IDIOMA INGLÉS
 REALIZADA POR EDUARDO CALADO NOGUERA, TRADUCTOR OFICIAL
 APROBADO POR RESOLUCION 541 DEL 27 DE FEBRERO DE 1976
 EXPEDIDA POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA Y
 DEBIDAMENTE REGISTRADO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES
 EXTERIORES DE COLOMBIA, POR EL CUAL **SIEGFRIED GENERICS
 INTERNATIONAL AG.** DOMICILIADA EN UNTERE BRÜHLSTRASSE 4, CH-
 4800 ZOFINGEN, SUIZA OTORGA REPRESENTACIÓN EN ASUNTOS
 RELACIONADOS CON PROPIEDAD INDUSTRIAL A **CAVELIER ABOGADOS.**

LEGALIZACIÓN

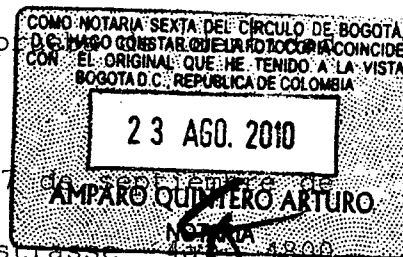
Christoph Gerber, notario público del Cantón de Argau, Suiza
 con oficina en Zofingen, certifica que las firmas precedentes
 a nombre de SIEGFRIED GENERICS INTERNATIONAL AG (CH-
 400.3.025.604-6) con oficina registrada en CH-4800 ZOFINGEN,
 UNTERE BRÜLSTRASSE 4, fueron escritas por las
 personas siguientes:

1. Spielmann, Dr. Daniel Claude, el 3 de junio de 1958, de
 Obergösgen SO, Hardmattring 10, 4653 Obergösgen, en su
 calidad de firmante autorizado (presentó p mediante la presentación de su pasaporte)

2. Hoss, Dr. Ralf Siegfried, nacido el 17 de septiembre de
 1963, nacionalidad: Aleman, Junkermattstrasse 4a, 4800
 Zofingen, firmante autorizado (presentó prueba de identidad
 mediante la presentación de su pasaporte)

quienes están autorizados para firmar conjuntamente a nombre
 de SIEGFRIED INTERNATIONAL AG. Zofingen, 30 de junio de 2010.

FIRMA : CHRISTOPH GERBER.



Eduardo Calado
 Eduardo Calado Noguera
 TRADUCTOR OFICIAL
 Inglés - Español - Inglés
 Res. 541 Febrero de 1976



8

L'ESPACIO

EN

BLANCO

APOSTILLA

(CONVENCION DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

1. PAIS: CONFEDERACIÓN SUIZA, CANTON ARGOVIA

Este documento público

2. ha sido firmado por CHRISTOPH GERBER

3. quien actúa en su calidad de NOTARIO

4. y está revestido del sello/timbre de Christoph Gerber

CERTIFICADO

5. En 5001 Aarau

6. el 6 de julio de 2010

7. Por la oficina de pasaportes y patentes del condado
Argovia8. No. 2557 *n*9. Sello/estampilla: CANTÓN ARGOVIA, OFICINA DE PASAPORTES Y
DE PATENTES10. Firma: OFICINA DE PASAPORTES Y DE PATENTES DEL . CANTÓN
ARGOVIA. FIRMADO JEFE: (FIRMA ILEGIBLE)

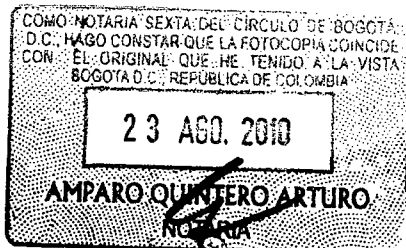
308 palabras, 50 minutos

COLO-17125-841-001-7

ECN\ECN\ID-176471\WPCL002G

Bogotá, 17 de agosto de 2010.

Edmundo Calado N.
 Edmundo Calado Ivarguén
 TRADUCTOR OFICIAL
 Inglés - Español - Inglés
 Res. 541 Febrero de 1976



89

REPUBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

028977

Edgardo Escobar
CUYA FOTOCOPIA SE ENVIÓ EN EL
DOCUMENTO DESEMPERNA
AS FUNCIONES INDICADAS

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

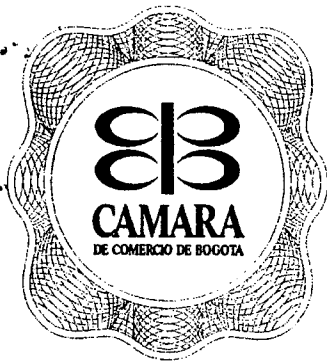
2010 AGO 18 1:07

JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

COMO NOTARIA SEÑORA DEL CÍRCULO DE BOGOTÁ
D.C. SE CONSTA QUE LA FOTOCOPIA COINCIDE
CON EL ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA VISTA
BOGOTÁ D.C. REPUBLICA DE COLOMBIA

23 AGO. 2010

AMPARO QUINTERO ARTURO
NOTARIA



01



* 9 5 7 2 3 2 6 7 *

CAMARA DE COMERCIO DE BOGOTA

SEDE CHAPINERO

11 DE AGOSTO DE 2010

HORA 16:08:03

R029090651

PAGINA: 1 de 3

CERTIFICADO DE EXISTENCIA Y REPRESENTACION LEGAL O INSCRIPCION DE DOCUMENTOS

CERTIFICA:

NOMBRE : CAVELIER ABOGADOS

N.I.T. : 860041367-3

DOMICILIO : BOGOTA D.C.

CERTIFICA:

NO: 00820237

CERTIFICA:

CONSTITUCION : QUE POR ESCRITURA PUBLICA NO. 0006233 DE NOTARIA SEXTA DE BOGOTA D.C. DEL 10 DE SEPTIEMBRE DE 1974 , INSCRITA EL 26 DE SEPTIEMBRE DE 1974 BAJO EL NUMERO 00021234 DEL LIBRO IX, SE CONSTITUYO LA SOCIEDAD CIVIL DENOMINADA: CAVELIER PERDOMO Y CAVELIER.

CERTIFICA :

QUE POR ESCRITURA PUBLICA NO. 0001000 DE NOTARIA SEXTA DE BOGOTA D.C. DEL 10 DE MARZO DE 1983 , INSCRITA EL 5 DE ABRIL DE 1983 BAJO EL NUMERO 00130769 DEL LIBRO IX, LA SOCIEDAD CAMBIO SU NOMBRE DE : CAVELIER PERDOMO Y CAVELIER. POR EL DE : CAVELIER ABOGADOS

CERTIFICA:

QUE POR ESCRITURA PUBLICA NUMERO 1.000 OTORGADA EN LA NOTARIA 6A. DE BOGOTA EL 10 DE MARZO DE 1.983, INSCRITA EN ESTA CAMARA DE COMERCIO EL 5 DE ABRIL DE 1.983 BAJO EL NUMERO 130769 DEL LIBRO IX, LA SOCIEDAD CAMBIO SU NOMBRE DE: CAVELIER PERDOMO Y CAVELIER, POR EL DE: CAVELIER ABOGADOS, E INTRODUJO OTRAS REFORMAS.

CERTIFICA:

CERTIFICA

QUE POR E.P.NO. 2.034 DE LA NOTARIA 6 DE SANTAFE DE BOGOTA DEL 18 DE ABRIL DE 1.995, INSCRITA EL 27 DE ABRIL DE 1.995 BAJO EL NO. 5.937 DEL LIBRO XIII, LA SOCIEDAD TRASLADO SU DOMICILIO DE LA CIUDAD DE SANTAFE DE BOGOTA D.C. AL MUNICIPIO DE TABIO (CUNDINAMARCA)..

CERTIFICA:

QUE POR ESCRITURA PUBLICA NO. 7710 DE LA NOTARIA SEXTA DE BOGOTA DEL 10 DE OCTUBRE DE 1984, INSCRITA EL 15 DE NOVIEMBRE DE 1984 BAJO EL NO. 1559 DEL LIBRO XIII, LA SOCIEDAD CAMBIO SU NATURALEZA JURIDICA DE SOCIEDAD COMERCIAL A SOCIEDAD CIVIL.

CERTIFICA:

REFORMAS:

ESCRITURAS NO.

FECHA

NOTARIA

INSCRIPCION

842

10-V-1.977

18. BTA.

27-V-1.977-NO. 46.204

3.430

1-VII-1.980

6A. BTA.

3-IX-1.980-NO. 89.582

4.844

10-IX-1.980

6A. BTA.

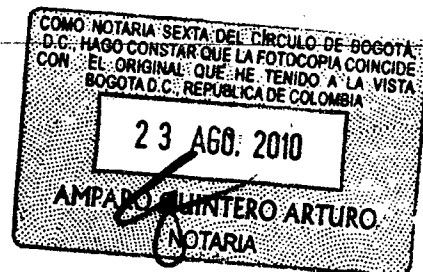
8-X-1.980-NO. 91.261

432

10-II-1.983

6A. BTA.

1-III-1.983-NO.129.337



910

7.710	10-X-1.984	6A. BTA.	15-XI-1.984-NO.	1.559
7.305	21-X-1.985	6A. BTA.	18-XI-1.985-NO.	1.906
2.567	29-IV-1.987	6A. BTA.	7-V- 1.987-NO.	2.386
4.278	3-VII-1.987	6A. BTA.	23-VII-1987 NO.	215.652
2.657	25- IV-1.988	6A. BTA.	19- V -1988-NO.	2,740
9.033	21-XII-1.990	6A. BTA.	10- I - 1991-NO.	3.786
25	3- I -1.991	6A. BTA.	10- I - 1991-NO.	3.787
1.608	8-III-1.991	6A. BTA.	14-III- 1991-NO.	3.841
2.155	2-IV- 1.991	6A. BTA.	8-IV - 1991-NO.	3.862
797	7-II -1.991	6A. BTA.	7- V -1991-NO.	3.882
1.739	14-III-1.991	6A. BTA.	7- V -1991-NO.	3.881
5.886	21-VIII-1.991	6A. BTA.	27-VIII-1991 NO.	4.019
8.596	4-XII -1.991	6A. BTA.	16-III -1992 NO.	4.430
1.494	10-III -1.992	6A. BTA.	19-III -1992 NO.	4.436
4.205	8 -VII -1.992	6A. BTA.	15-VII -1992 NO.	4.554
8.829	16-XII -1.992	6A. BTA.	24-XII -1992 NO.	4.819
12	5-I -1.993	6 STAFE BTA	13-I -1993 NO.	4.850
4.877	29-VI -1.993	6 STAFE BTA	7-VII -1993 NO.	5.065
5.216	12-VII -1.993	6 STAFE BTA	16-VII -1993 NO.	5.077
ACTA NO. 71	2-IX- 1.993	JUNTA DE SOCIOS	29-IX- 1993 NO.	5.174
2.034	18-IV- 1.995	6 STAFE BTA	27- IV -1995 NO.	5.937
2.227	25-IV-1.995	6 STAFE BTA	18-VIII-1.995 NO.	6.092
7.594	12-XII-1.995	6 STAFE BTA	19- XII-1.995 NO.	6.294
676	11- II-1.997	6 STAFE BTA	14- II -1.997 NO.	6.873

CERTIFICA:

REFORMAS:

E.P. NO.	FECHA	NOTARIA	CIUDAD	FECHA	NO. INSC.
0004506	1997/07/28	0006	BOGOTA D.C.	1997/09/02	00007115
0002103	1998/04/08	0006	BOGOTA D.C.	1998/04/21	00007426
0005326	1998/08/06	0006	BOGOTA D.C.	1998/08/13	00007544
0005538	1998/08/14	0006	BOGOTA D.C.	1998/08/27	00007564
0007760	1998/11/10	0006	BOGOTA D.C.	1998/11/12	00007644
0006709	1997/11/04	0006	BOGOTA D.C.	2000/12/04	00008481
0003034	2003/05/30	0006	BOGOTA D.C.	2003/06/04	00882729
0003786	2004/07/16	0006	BOGOTA D.C.	2004/07/28	00009703
0001432	2005/03/18	0006	BOGOTA D.C.	2005/04/07	00009917
0004818	2005/08/22	0006	BOGOTA D.C.	2005/08/26	00010008
0005506	2007/07/17	0006	BOGOTA D.C.	2007/07/24	00010841
5453	2009/10/19	0006	BOGOTA D.C.	2009/10/21	00012243
1336	2010/03/16	0006	BOGOTA D.C.	2010/03/24	00012506

CERTIFICA:

VIGENCIA: QUE LA SOCIEDAD NO SE HALLA DISUELTA. DURACION HASTA EL 10 DE SEPTIEMBRE DE 2024 .

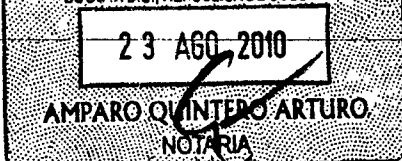
CERTIFICA:

OBJETO SOCIAL: LA SOCIEDAD TENDRA POR OBJETO : EL EJERCICIO DE LA ACTIVIDAD PROFESIONAL DE ABOGADOS. EN DESARROLLO DE ESTE OBJETO LA SOCIEDAD PODRA ADQUIRIR, CONTRAER OBLIGACIONES Y CELEBRAR TODA CLASE DE CONTRATOS DIRECTAMENTE RELACIONADOS Y SUBORDINADOS AL MISMO, INCLUSIVE LOS DE ARRENDAMIENTO, HIPOTECA, MUTUO CON O SIN INTERES, MANDATO CIVIL Y COMERCIAL, Y SOCIEDAD, ASI COMO PARTICIPAR EN ASOCIACIONES CIENTIFICAS, GREMIALES O PROFESIONALES SIN ANIMO DE LUCRO.

CERTIFICA:

CAPITAL Y SOCIOS: \$10,000.00 DIVIDIDO EN 10,000.00 CUOTAS CON VALOR NOMINAL DE \$1.00 CADA UNA, DISTRIBUIDO ASI :

NOMINAL DE \$1.00 CADA UNA, DISTRIBUIDO ASI :
COMO NOTARIA SEXTA DEL CIRCULO DE BOGOTA
D.C. PAGO DE COSTAS QUE LA FAMILIA DE DON JUAN
CON EL ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA VISTA
BOGOTA D.C. REPUBLICA DE COLOMBIA





01



* 9 5 7 2 3 2 6 8 *

CAMARA DE COMERCIO DE BOGOTA

SEDE CHAPINERO

11 DE AGOSTO DE 2010

HORA 16:08:03

R029090651

PAGINA: 2 de 3

ASOCIACION CAVELIER DEL DERECHO	N.I.T. 000008001722568
NO. CUOTAS: 8,800.00	VALOR: \$8,800.00
GAUDEBERT DE CAVELIER AGNES JEANNE	C.E. 000000000131100
NO. CUOTAS: 1,200.00	VALOR: \$1,200.00
- SOCIO INDUSTRIAL (S)	
SUAREZ DE PAEZ LUZ CLEMENCIA	C.C. 000000035456344
NO. CUOTAS: 0.00	VALOR: \$0.00
CHAVARRO JORGE	C.C. 000000016209380
NO. CUOTAS: 0.00	VALOR: \$0.00
TOTALES	
NO. CUOTAS: 10,000.00	VALOR: \$10,000.00

CERTIFICA:

QUE POR ESCRITURAS PUBLICAS NO. 001431 Y 001432 DEL 18 DE MARZO DE 2005 DE LA NOTARIA 06 DE BOGOTA D.C., INSCRITA EL 07 DE ABRIL DE 2005 BAJO EL NO. 0009918 Y 0009917, RESPECTIVAMENTE DEL LIBRO XIII, DE LAS MIL DOSCIENTAS (1200) PARTES DE INTERES SOCIAL RADICADAS EN CABEZA DE AGNES GAUDEBERT DE CAVELIER, SEISCIENTAS (600) PARTES ESTAN GRAVADAS O AFECTADAS EN PROPIEDAD FIDUCIARIA A FAVOR DE LAS SIGUIENTES PERSONAS : GERMAN CAVELIER FRANCO, ERNESTO CAVELIER FRANCO, JORGE CAVELIER FRANCO, INES CAVELIER FRANCO, GUILLERMO CAVELIER FRANCO, ELENA CAVELIER FRANCO, ALEJANDRO CAVELIER FRANCO, BEATRIZ CAVELIER FRANCO, Y LUCIA CAVELIER FRANCO.

CERTIFICA:

REPRESENTACION LEGAL: EL REPRESENTANTE LEGAL ES EL DIRECTOR. EL SOCIO FUNDADOR GERMAN CAVELIER GAVIRIA TENDRA EL CARACTER DE PRESIDENTE DIRECTOR VITALICIO, PARTICIPARA POR DERECHO PROPIO EN EL CONSEJO SUPERIOR Y EN EL CONSEJO DIRECTIVO Y LLEVARA LA REPRESENTACION LEGAL DE LA SOCIEDAD CUANDO LO ESTIME PERTINENTE SIN LIMITACION ALGUNA. IGUAL PARTICIPACION Y ATRIBUCIONES TENDRA SU SUPLENTE AGNES GAUDEBERT DE CAVELIER CUANDO OCUPE EL CARGO, EN CASO DE FALTA ABSOLUTA DE GERMAN CAVELIER GAVIRIA. LOS SOCIOS COLECTIVOS ESTÁN AUTORIZADOS PARA EJERCER LA REPRESENTACIÓN DE LA SOCIEDAD EN CUALQUIER TIEMPO, SIN PERJUICIO DE LAS DELEGACIONES CONFERIDAS A LOS ORGANOS CREADOS POR LOS PRESENTES ESTATUTOS

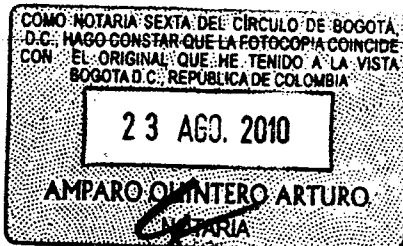
CERTIFICA:

** NOMBRAMIENTOS **

QUE POR ESCRITURA PUBLICA NO. 0004818 DE NOTARIA 6 DE BOGOTA D.C. DEL 22 DE AGOSTO DE 2005, INSCRITA EL 26 DE AGOSTO DE 2005 BAJO EL NUMERO 00010008 DEL LIBRO XIII, FUE (RON) NOMBRADO (S):

NOMBRE	IDENTIFICACION
PRESIDENTE DIRECTOR VITALICIO	
CAVELIER GAVIRIA GERMAN	C.C. 000000002877924

QUE POR ACTA NO. 26 DE ASAMBLEA GENERAL DEL 13 DE MAYO DE 2010, INSCRITA EL 24 DE MAYO DE 2010 BAJO EL NUMERO 00012618 DEL LIBRO XIII,



145

7011
FUE (RON) NOMBRADO (S):

NOMBRE	IDENTIFICACION
DIRECTORA	
ZAPATA GIRALDO ADRIANA	C.C. 000000051680061
REPRESENTANTE LEGAL	
ASOCIACION CAVELIER DEL DERECHO	N.I.T. 000008001722568
REPRESENTANTE LEGAL	
GALLON GIRALDO CARLOS	C.C. 000000019066425
REPRESENTANTE LEGAL	
GAUDEBERT DE CAVELIER AGNES JEANNE	C.E. 000000000131100
SOCIO COLECTIVO	
GAUDEBERT DE CAVELIER AGNES JEANNE	C.E. 000000000131100
SOCIO COLECTIVO	
ASOCIACION CAVELIER DEL DERECHO	N.I.T. 000008001722568

QUE POR ESCRITURA PUBLICA NO. 0004818 DE NOTARIA 6 DE BOGOTA D.C. DEL 22 DE AGOSTO DE 2005, INSCRITA EL 26 DE AGOSTO DE 2005 BAJO EL NUMERO 00010008 DEL LIBRO XIII, FUE (RON) NOMBRADO (S):

NOMBRE	IDENTIFICACION
SUPLENTE DEL PRESIDENTE DIRECTOR VITALICIO	
GAUDEBERT DE CAVELIER AGNES JEANNE	C.E. 000000000131100

CERTIFICA:

QUE EL NOMBRAMIENTO DE GALLÓN GIRALDO CARLOS INSCRITO BAJO EL REGISTRO 00012618 DEL LIBRO XIII, SE DA EN SU CONDICIÓN DE REPRESENTANTE LEGAL DE LA ASOCIACIÓN CAVELIER DEL DERECHO.

CERTIFICA:

FACULTADES DEL REPRESENTANTE LEGAL: APARTE DE LAS FACULTADES Y DEBERES QUE DE TIEMPO EN TIEMPO SE LE ASIGNEN POR EL CONSEJO SUPERIOR, EL DIRECTOR TENDRA LAS SIGUIENTES FUNCIONES : A) LA DE REPRESENTAR LEGALMENTE A LA SOCIEDAD ANTE LAS AUTORIDADES DE CUALQUIER ORDEN O NATURALEZA Y ANTE OTRAS PERSONAS NATURALES O JURIDICAS, CON FACULTADES PARA NOVAR, TRANSIGIR, COMPROMETER Y DESISTIR Y PARA COMPARECER EN JUICIOS INCLUSIVE EN AQUELLOS EN DONDE SE DISPUTE LA PROPIEDAD DE BIENES INMUEBLES; B) CUMPLIR Y HACER CUMPLIR LOS ESTATUTOS Y REGLAMENTOS DE LA SOCIEDAD; Y C) CREAR O SUPRIMIR TODOS LOS EMPLEOS QUE SEAN NECESARIOS DE ACUERDO CON EL CONSEJO SUPERIOR PARA EL BUEN FUNCIONAMIENTO DE LA SOCIEDAD, ASIGNARLES FUNCIONES, FIJAR SUS SALARIOS Y NOMBRAR LAS PERSONAS QUE DEBAN DESEMPEÑARLOS, ASI COMO RETIRARLOS Y REEMPLAZARLOS CUANDO HAYA LUGAR. CUANDO CUALQUIERA DE LOS ACTOS INDICADOS EN LA CLAUSULA ANTERIOR SE REFIERA A OPERACIONES CUYO MONTO EXCEDA DE LA SUMA EQUIVALENTE A CIENTO OCHENTA (180) SALARIOS MINIMOS MENSUALES, SU CELEBRACION REQUERIRA LA APROBACION PREVIA DEL CONSEJO SUPERIOR.

CERTIFICA:

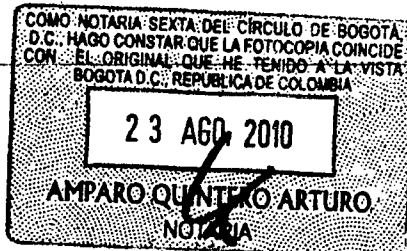
** REVISOR FISCAL **

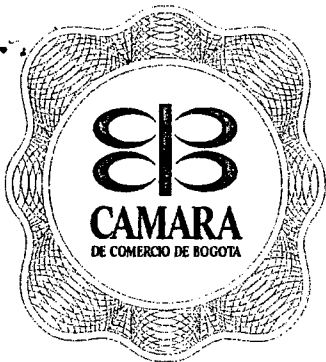
QUE POR ACTA NO. 0000071 DEL 2 DE SEPTIEMBRE DE 1993, INSCRITA EL 29 DE SEPTIEMBRE DE 1993 BAJO EL NUMERO 00005175 DEL LIBRO XIII, FUE (RON) NOMBRADO (S):

NOMBRE	IDENTIFICACION
REVISOR FISCAL	
RINCON FANDIÑO MIGUEL ALFONSO	C.C. 000000002877024

CERTIFICA:

DE CONFORMIDAD CON LO ESTABLECIDO POR LA LEY 962 DE 2005, LOS ACTOS DE REGISTRO AQUI CERTIFICADOS QUEDAN EN FIRME CINCO (5) DIAS HABILES DESPUES DE LA FECHA DE INSCRIPCION, SIEMPRE QUE NO SEAN OBJETO DE RECURSOS EN LA VIA GUBERNATIVA.





01



* 9 5 7 2 3 2 6 9 *

CAMARA DE COMERCIO DE BOGOTA

SEDE CHAPINERO

11 DE AGOSTO DE 2010

HORA 16:08:03

R029090651

PAGINA: 3 de 3

* * * * *

* * * EL PRESENTE CERTIFICADO NO CONSTITUYE PERMISO DE * * *
* * * FUNCIONAMIENTO EN NINGUN CASO * * *

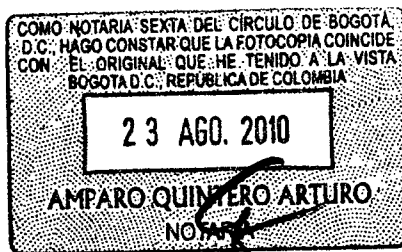
SEÑOR EMPRESARIO, SI SU EMPRESA TIENE ACTIVOS INFERIORES A 30.000 SMLMV Y UNA PLANTA DE PERSONAL DE MENOS DE 200 TRABAJADORES, USTED TIENE DERECHO A RECIBIR UN DESCUENTO EN EL PAGO DE LOS PARAFISCALES DE 75% EN EL PRIMER AÑO DE CONSTITUCION DE SU EMPRESA, DE 50% EN EL SEGUNDO AÑO Y DE 25% EN EL TERCER AÑO. LEY 590 DE 2000 Y DECRETO 525 DE 2009.

RECUERDE INGRESAR A www.supersociedades.gov.co PARA VERIFICAR SI SU EMPRESA ESTA OBLIGADA A REMITIR ESTADOS FINANCIEROS. EVITE SANCIONES.

EL SECRETARIO DE LA CAMARA DE COMERCIO,
VALOR : \$ 3,600

DE CONFORMIDAD CON EL DECRETO 2150 DE 1995 Y LA AUTORIZACION IMPARTIDA POR LA SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO, MEDIANTE EL OFICIO DEL 18 DE NOVIEMBRE DE 1996, LA FIRMA MECANICA QUE APARECE A CONTINUACION TIENE PLENA VALIDEZ PARA TODOS LOS EFECTOS LEGALES

Esteban Q





copia autenticada del documento de representación otorgado el día treinta (30) de Junio del año dos mil diez (2.010) por **SIEGFRIED GENERICS INTERNATIONAL AG**, documento que está debidamente legalizado por Apostilla.- -----

Presente la señora **ADRIANA ZAPATA GIRALDO**, domiciliada en esta ciudad de Bogotá, D.C., identificada como aparece al pie de su firma y manifestó que está conforme con el contenido de esta escritura pública.- ----

HASTA AQUÍ LAS DECLARACIONES DE LA INTERESADA.- -----

SE ADVIRTIÓ A LA OTORGANTE DE ESTA ESCRITURA, DE LEER LA TOTALIDAD DE SU TEXTO, A FIN DE VERIFICAR LA EXACTITUD DE TODOS LOS DATOS EN ELLA CONSIGNADOS, CON EL FIN DE ACLARAR, MODIFICAR O CORREGIR LO PERTINENTE ANTES DE FIRMARLA, LA FIRMA DE LA MISMA DEMUESTRA SU APROBACIÓN TOTAL; EN CONSECUENCIA, EL(LA) NOTARIO(A) NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR ERRORES O INEXACTITUDES ESTABLECIDAS CON POSTERIORIDAD A LA FIRMA DE LA OTORGANTE Y DEL(LA) NOTARIO(A). EN TAL CASO, ESTE DEBE SER CORREGIDO MEDIANTE EL OTORGAMIENTO DE UNA NUEVA ESCRITURA, SUSCRITA POR TODOS LOS QUE INTERVINIERON EN LA INICIAL Y SUFRAGADOS LOS GASTOS POR LOS MISMOS (ARTICULO 35, DECRETO LEY 960 DE (1.970)).- -----

LEÍDO, el presente instrumento público por la otorgante y advertida del término legal, dio su asentimiento y en prueba de ello lo firma junto con el(la) suscrito(a) Notario(a) quien en esta forma lo autoriza.- -----

DERECHOS NOTARIALES: \$ 42.860 -----

IVA 16 % \$ 19.553 -----

PAPEL SELLADO: El presente instrumento público se extendió y firmó en las hojas de papel notarial números: 7 700058 803662.- 7 700058 803655 ✓

EN BLANCO... EN BLANCO



7213

PODERDANTE

Adriana Zapata Giraldo
ADRIANA ZAPATA GIRALDO
C.C.# 51080061 132

En su calidad de representante legal de la sociedad denominada **CAVELIER ABOGADOS**



AMPARO QUINTERO ARTURO

NOTARIO(A) SEXTO(A) (6ª) DE BOGOTÁ D.C.

Digitó:	Mario Moncada – Poder General – 04715 – 2010
Revisó:	<i>af</i>
Identificó:	

ES FIEL Y SEGUNDA COPIA (FOTOCOPIA) TOMADA DE LA ESCRITURA PUBLICA NUMERO 4432 DE FECHA 23 DE AGOSTO DE 2010.

COPIA QUE EXPIDO CON DESTINO AL INTERESADO EN 10 HOJAS RUBRICADAS EN SUS MARGENES, LA CUAL CARECE DE NOTAS DE REVOCATORIA, MODIFICACION O SUSTITUCION, POR TANTO SE PRESUME VIGENTE EL PODER EN ELLA CONTENIDO.

BOGOTA D.C. AGOSTO 24 DE 2010

RESOLUCION 01 DE 2009

LA NOTARIA SEXTA DE BOGOTA D.C.



CAVELIER**ABOGADOS**

EDIFICIO SISKI

CARRERA 4a N° 72-35

BOGOTÁ, 8 – COLOMBIA

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

domiciliado(s) en

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)

dispositivo dosificador para inhalar
una sustancia pulverizadadeclaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin
limitación, a favor de la sociedad

constituida y existente de conformidad con las leyes de

domiciliada en

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de
invención correspondiente en la República de Colombia.**ASSIGNMENT**

I (we), the undersigned

1- Alfred VON SCHUCKMANN**2- Yorick KAMLAG****3- Stefan MAYER****4- Dennis SANDELL**

of

**1- Winnekendonker Strasse 52, 47627 Kevelaer,
Germany****2- Am Weissbach 9, 82396 Pähl, Germany****3- Wölflinstrasse 5a, 79104 Freiburg i. Br., Germany****4- Pilsenseeestrasse 9, 81379 München, Germany**

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

**METERING DEVICE FOR INHALING A POWDERY
SUBSTANCE**state as well, that assign, without reservations or limitations in favor
of**SIEGFRIED GENERICS INTERNATIONAL AG**a corporation constituted and existing in conformity with the laws of
Switzerland

domiciled in

**Untere Brühlstrasse 4, CH-4800 Zofingen,
Switzerland**all rights inherent to said invention and that the above mentioned
company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding
patent invention, in the Republic of ColombiaDado y firmado hoy/Given and signed this 29. Juli 2010
en/in Kevelaerpor/by Alfred VON SCHUCKMANN

Firma/Signature

Dado y firmado hoy/Given and signed this
en/inpor/by Yorick KAMLAG

Firma/Signature _____

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____

en/in _____

por/by Stefan MAYER

Firma/Signature _____

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____

en/in _____

por/by Dennis SANDELL

Firma/Signature _____

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de

compareció(eron) personalmente _____

_____ quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this _____ day of _____
200 ____ before me, a Notary Public of

personally appeared _____

Alfred VON SCHUCKMANN

Yorick KAMLAG

Stefan MAYER

Dennis SANDELL

To me known, and known to me to be the person(s) who executed
that foregoing document, and who has(have) legal capacity to
execute it.

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY PUBLIC _____

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country:
This public document
2. has been signed by
3. acting in the capacity of
4. bears the seal/stamp of

Certified

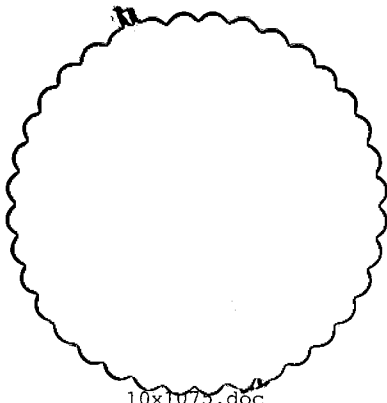
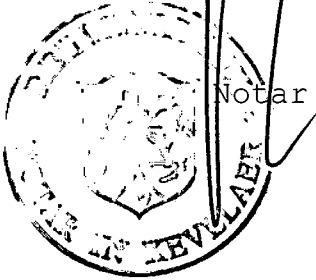
5. at 6. the
7. by
8. No.
9. Seal/stamp 10. Signature

.....

UR.-Nr. 1075/2010

Vorstehende, vor mir gefertigte Namensunterschrift
des Herrn Alfred von Schuckmann, geb. 11.03.1944, wohnhaft
zu 47627 Kevelaer, Winnekendonker Straße 52, dem Notar von
Person bekannt, beglaube ich hiermit.

Kevelaer, den 29. Juli 2010



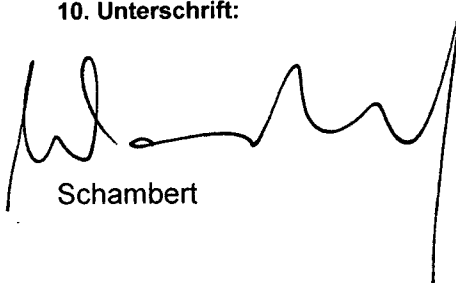
APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5.Octobre 1961)

1. Land: **Bundesrepublik Deutschland**
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von **Notar Reinhard Rix**
3. in seiner Eigenschaft als **Notar**
in Kevelaer
4. Sie ist versehen mit dem **Siegel und Stempel des Notars Reinhard Rix**
in Kevelaer

Bestätigt

5. in: **Kleve** 6. am: **09.08.2010**
7. durch: **den Präsidenten des Landgerichts Kleve**
8. unter Nr.: **9101 Ea 415/ 10**
9. Siegel 10. Unterschrift:



Schambert

La presente traducción oficial No. 0100A/10 fue elaborada por Hernando Torres Barrera, Traductor e Intérprete Oficial, según Resolución 01305 de 1998 del Ministerio de Justicia y del Derecho.

A continuación se traduce una certificación notarial y una apostilla en alemán, que acompañan un DOCUMENTO DE CESIÓN.

Protocolo Notarial No. 1075/2010

Por el presente certifico la autenticidad de la firma autógrafa que antecede, puesta en mi presencia, del señor Alfred von Schuckmann, nacido el 11 de marzo de 1944, residente en 47627 Kevelaer, Winnekendonker Straße 52, conocido personalmente por el notario.

Kevelaer, 29 de julio de 2010


Notario


HERNANDO TORRES BARRERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998

APOSTILLA

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania
Este documento público
2. está firmado por el Notario Reinhard Rix
3. en su calidad de Notario en Kevelaer
4. lleva el sello y timbre del Notario Reinhard Rix
en Kevelaer

ASEFONCIONES INDICACIONES
DOCUMENTO USUARIO
SADACIORDI 2301010023A
CRAV HUBO Y ALIADO EN EL

03503P

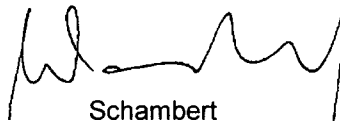
Certificado

5. en Kleve
6. el 9 de agosto de 2010
7. por el Presidente del Tribunal Regional de Kleve
8. bajo el No. 9101 Ea 415/ 10
9. Sello/timbre
10. Firma

BOGOTÁ D.C.
SELE DE LEGALIZACIONES

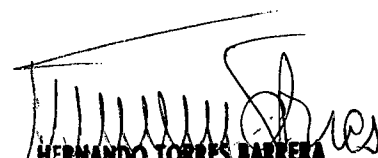
3010 2EL 13 B 1:52

SELE DE LEGALIZACIONES
MINISTERIO DE
JUSTICIA


Schambert

SELLO: EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL REGIONAL * KLEVE *

Bogotá, D. C, 6 de septiembre de 2010


HERNANDO TORRES BARRECA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2010 SEP 13 P 1:24

JEFE DE LEYALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

032036

Haciendo honor

CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
AS FUNCIONES INDICADAS

CAVELIER

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA

374

Dennis Sandell 91
Ekvågen 8
275 62 Blentarp
Sweden



DSA

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

domiciliado(s) en

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiro(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

constituida y existente de conformidad con las leyes de

domiciliada en

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

1- Alfred VON SCHUCKMANN

2- Yorick KAMLAG

3- Stefan MAYER

4- Dennis SANDELL

of

1- Winnekendonker Strasse 52, 47627 Kevelaer, Germany

2- Am Weissbach 9, 82396 Pähl, Germany

3- Wölflinstrasse 5a, 79104 Freiburg i. Br., Germany

4- Pilsensee-strasse 9, 81379 München, Germany

New address
See above

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

METERING DEVICE FOR INHALING A POWDERY SUBSTANCE

state as well, that assign, without reservations or limitations in favor of

SIEGFRIED GENERICS INTERNATIONAL AG

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of Switzerland

domiciled in

Untere Brühlstrasse 4, CH-4800 Zofingen, Switzerland

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this
en/in

por/by **Alfred VON SCHUCKMANN**

Firma/Signature

Dado y firmado hoy/Given and signed this
en/in

por/by **Yorick KAMLAG**

020 37325-843 002-J

158

Firma/Signature _____

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____

por/by Stefan MAYER

Firma/Signature _____

Dado y firmado hoy/Given and signed this 7-July-2010
en/in Lund, Sweden

por/by Dennis SANDELL

Firma/Signature *Dennis Sandell*



CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de _____

compareció(eron) personalmente _____

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this _____ day of _____
200 ____ before me, a Notary Public of _____

personally appeared _____

Alfred VON SCHUCKMANN

Yorick KAMLAG

Stefan MAYER

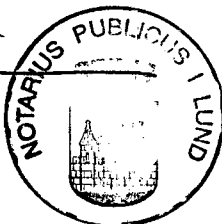
Dennis SANDELL

To me known, and known to me to be the person(s) who executed
that foregoing document, and who has(have) legal capacity to
execute it.

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY PUBLIC _____

This is to certify that Dennis Sandell has written his
signature by his own hand.
Lund, Sweden, this 7th day of July 2010
Ex officio

Helén Kinnman
Helén Kinnman
Notary Public



Dno 832/10
Fee SEK 250



APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Sweden

This public document

2. has been signed by Helén Kinnman

3. acting in the capacity of Notary Public in the city of Lund, Sweden

4. bears the seal/stamp of Notarius Publicus Lund

Certified

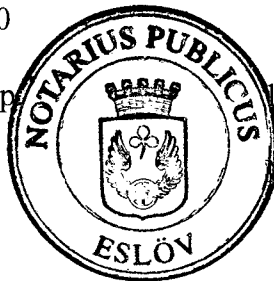
5. in Eslöv

6. The 9th day of July 2010

7. by Jonas Eilert, Notary Public in Eslöv, Sweden

8. No 194/10

9. Seal/stamp



10. Signature:

Notarius Publicus

CAVELIER

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTA, 8 - COLOMBIA

374

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

domiciliado(s) en

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

constituida y existente de conformidad con las leyes de

domiciliada en

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

1- Alfred VON SCHUCKMANN

2- Yorick KAMLAG

3- Stefan MAYER

4- Dennis SANDELL

of

1- Winnekendonker Strasse 52, 47627 Kevelaer, Germany

2- Am Weissbach 9, 82396 Pähl, Germany

3- Wölflinstrasse 5a, 79104 Freiburg i. Br., Germany

4- Pilsenseestrasse 9, 81379 München, Germany

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

METERING DEVICE FOR INHALING A POWDERY SUBSTANCE

state as well, that assign, without reservations or limitations in favor of

SIEGFRIED GENERICS INTERNATIONAL AG

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of Switzerland

domiciled in

Untere Brühlstrasse 4, CH-4800 Zofingen, Switzerland

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this

en/in

por/by **Alfred VON SCHUCKMANN**

Firma/Signature

Dado y firmado hoy/Given and signed this

en/in

por/by **Yorick KAMLAG**

Firma/Signature

Yorick Kamlag

Dado y firmado hoy/Given and signed this
en/in

por/by Stefan MAYER

Firma/Signature

Stefan Mayer

Dado y firmado hoy/Given and signed this
en/in

por/by Dennis SANDELL

Firma/Signature

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de _____

compareció(eron) personalmente _____

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this _____ day of _____
200 ____ before me, a Notary Public of _____

personally appeared _____

Alfred VON SCHUCKMANN

Yorick KAMLAG

Stefan MAYER

Dennis SANDELL

To me known, and known to me to be the person(s) who executed
that foregoing document, and who has(have) legal capacity to
execute it.

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY PUBLIC

URNr. 1867 /2010

La

I hereby certify, that the above signatures are the true signatures, subscribed in my presence, of

1. Mr. Yorik Kamlag, born 16.01.1971,
Am Weißbach 9, 82396 Fischen am Ammersee,
and
2. Mr. Stefan Mayer, born 17.03.1961,
Werthmannstr. 5, 79098 Freiburg im Breisgau,

both identified by their passports.

Munich, the 15th day of July 2010




(Dr. Anton)
Notary

27

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von **Dr. Peter Anton**

3. in seiner Eigenschaft als **Notar**

4. Sie ist versehen mit dem Siegel des **Notars Dr. Peter Anton in München**

Bestätigt

5. in München

6. am 16. Juli 2010

7. durch den Präsidenten des Landgerichts München I

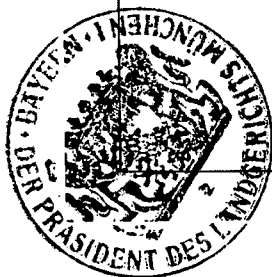
8. unter Nr. 910 a – 5288/2010

9. Siegel

10. Unterschrift
Im Auftrag:

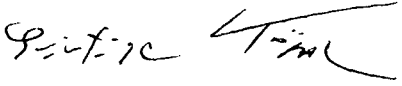
Grüfing

Christine Köppl
Amtsinspektorin



La presente traducción oficial No. 0100B/10 fue elaborada por Hernando Torres Barrera, Traductor e Intérprete Oficial, según Resolución 01305 de 1998 del Ministerio de Justicia y del Derecho.

A continuación se traduce una apostilla en alemán, que acompaña al Protocolo Notarial No. 1867/2010 en idioma inglés, en un DOCUMENTO DE CESIÓN.

APOSTILLA	
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)	
1. País: República Federal de Alemania	25 JUN 2010 13:55 SECRETARIA DE JUSTICIA Y DEL DERECHO BOGOTÁ D.C.
2. Este documento público está firmado por el Dr. Peter Anton	
3. en su calidad de Notario	
4. lleva el sello del Dr. Peter Anton en Munich	
Certificado	
5. en Munich	6. el 16 de julio de 2010
7. por el Presidente del Tribunal Regional de Munich 1	25 JUN 2010 13:55 SECRETARIA DE JUSTICIA Y DEL DERECHO BOGOTÁ D.C.
8. bajo el No. 910 a – 5288/2010 R	
9. Sello/timbre	
10. Firma	25 JUN 2010 13:55 SECRETARIA DE JUSTICIA Y DEL DERECHO BOGOTÁ D.C.
En representación:	
	
Christine Köppl Inspectora oficial	



SELLO: EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL REGIONAL MUNICH 1 ♦ BAVIERA ♦

Bogotá, D.C., 6 de septiembre de 2010


HERNANDO TORRES BARRERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998
163

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2010 SET 13 11:22

JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

032037

Henando Torres
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
AS FUNCIONES INDICADAS

TRADUCCIÓN OFICIAL 266/2010 DE UN DOCUMENTO EN INGLÉS Y ESPAÑOL POR EL CUAL LOS ABAJO FIRMANTES, 1) ALFRED VON SCHUCKMANN; 2) YORICK KAMLAG, 3) STEFAN MAYER; 4) DENNIS SANDELL RESIDENTES RESPECTIVAMENTE EN 1) WINNEKENDONKER STRASSE 52, 47627 KEVELAER, ALEMANIA; 2) AM WEISSBACH 9, 82396, PÄHL, ALEMANIA; 3) WÖLFLINSTRASSE 5ª, 79104 FREIBURG I. BR., ALEMANIA Y 4) PILSENSEESTRASSE 9, 81379, MUNICH, ALEMANIA (NUEVA DIRECCIÓN: EKVÄGEN 8, 275 62 BLENTARP, SUECIA) DECLARAN BAJO JURAMENTO SER LOS INVENTORES ÚNICOS Y VERDADEROS DEL INVENTO **DISPOSITIVO DOSIFICADOR PARA INHALAR UNA SUSTANCIA PULVERULENTA** Y QUE CEDEN Y TRANSFIEREN SIN LIMITACIÓN A FAVOR DE LA SOCIEDAD **SIEGFRIED GENERICS INTERNATIONAL AG** UNA SOCIEDAD CONSTITUIDA Y EXISTENTE DE CONFORMIDAD CON LAS LEYES DE SUIZA, DOMICILIADA EN **UNTERE BRÜHLSTRASSE 4, CH-4800 ZOFINGEN, SUIZA**, TODOS LOS DERECHOS INHERENTES A DICHA INVENCION Y QUE LA CITADA COMPAÑÍA QUEDA FACULTADA PARA SOLICITAR EN SU NOMBRE LA PATENTE DE INVENCION CORRESPONDIENTE EN LA REPUBLICA DE COLOMBIA.

DADO Y FIRMADO EL 7 DE JULIO DE 2010 EN LUND, SUECIA POR DENNIS SANDELL. FIRMADO.

Por la presente se certifica que DENNIS SANDELL ha escrito su firma de su puño y letra. Lund, Suecia, 7 de julio de 2010.

De oficio. Firmado: Helen Kinnman, notario público.

Dno 832/10, Honorarios 250 coronas suecas.

APOSTILLA

(CONVENCION DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

1. PAIS: SUECIA

Eduardo Calado N
Eduardo Calado Noguera
TRADUCTOR OFICIAL
Inglés - Español - Inglés
Res. 541 Febrero de 1976

pen

Este documento público

- 2. ha sido firmado por HELEN KINNMAN
- 3. quien actúa en su calidad de NOTARIO PÚBLICO de la ciudad de LUND, SUECIA
- 4. lleva el sello/estampilla de NOTARIO PÚBLICO DE LUND

CERTIFICADO

- 5. En Eslöv. 6. el 9 de julio de 2010
- 7. Por Jonas Eilert, notario público de Eslöv, Suecia
- 8. No. 194/10
- 9. Sello/estampilla: NOTARIO PUBLICO, ESLÖV.
- 10. Firma: ilegible, notario público

NOTA DEL TRADUCTOR:

A continuación aparece otra cesión del mismo tenor de la anterior pero firmada únicamente por YORICK KAMLAG Y STEFAN MAYER

URNR. 1867/2010

Por la presente certifico que las firmas anteriores son las firmas verídicas escritas en mi presencia de

- 1. YORIK KAMLAG, nacido el 16 de enero de 1971, AM WEISSBACH 9, 82396 FISCHEN AM AMMERSEE Y
- 2. STEFAN MAYER, nacido el 17 de marzo de 1961, Werthmannstr. 5, 79098 Freiburg im Breisgau, ambos identificados con sus pasaportes. Munich, 15 de julio de 2010. Firmado: Dr. Anton, notario. Apostille 910 a-5288/2010

COLO-17125-841-001-7

1 hora, 392 palabras

ECN\ECN\ID-178224\WPCL002G

Bogotá, 10 de septiembre de 2010.

Eduardo Calado
Eduardo Calado Noguera
TRADUCTOR OFICIAL
Inglés - Español - Inglés
Res. 541 Febrero de 1976
165

TRANSLATION

PATENT COOPERATION TREATY

PCT

INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT ON PATENTABILITY
(Chapter II of the Patent Cooperation Treaty)

(PCT Article 36 and Rule 70)

Applicant's or agent's file reference 26295PCT.g	FOR FURTHER ACTION	See Form PCT/IPEA/416
International application No. PCT/EP2008/064652	International filing date (day/month/year) 29.10.2008	Priority date (day/month/year) 22.11.2007
International Patent Classification (IPC) or national classification and IPC A61M15/00		
Applicant SIEGFRIED GENERICS INTERNATIONAL AG		

1.	This report is the international preliminary examination report, established by this International Preliminary Examining Authority under Article 35 and transmitted to the applicant according to Article 36.	
2.	This REPORT consists of a total of <u>7</u> sheets, including this cover sheet.	
3.	This report is also accompanied by ANNEXES, comprising: a. ☐ (sent to the applicant and to the International Bureau) a total of _____ sheets, as follows: ☐ sheets of the description, claims and/or drawings which have been amended and are the basis of this report and/or sheets containing rectifications authorized by this Authority (see Rule 70.16 and Section 607 of the Administrative Instructions). ☐ sheets which supersede earlier sheets, but which this Authority considers contain an amendment that goes beyond the disclosure in the international application as filed, as indicated in item 4 of Box No. I and the Supplemental Box. b. ☐ (sent to the International Bureau only) a total of (indicate type and number of electronic carrier(s)) _____, containing a sequence listing and/or tables related thereto, in electronic form only, as indicated in the Supplemental Box Relating to Sequence Listing (see Section 802 of the Administrative Instructions).	
4.	This report contains indications relating to the following items: ☒ Box No. I Basis of the report ☐ Box No. II Priority ☐ Box No. III Non-establishment of opinion with regard to novelty, inventive step and industrial applicability ☐ Box No. IV Lack of unity of invention ☒ Box No. V Reasoned statement under Article 35(2) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; citations and explanations supporting such statement ☐ Box No. VI Certain documents cited ☒ Box No. VII Certain defects in the international application ☒ Box No. VIII Certain observations on the international application	

Date of submission of the demand	Date of completion of this report
Name and mailing address of the IPEA/EP	Authorized officer
Facsimile No.	Telephone No.

INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT ON PATENTABILITY

International application No.

PCT/EP2008/064652

Box No. I	Basis of the report
1.	With regard to the language, this report is based on: ☒ the international application in the language in which it was filed ☐ a translation of the international application into _____, which is the language of a translation furnished for the purposes of: ☐ international search (Rules 12.3(a) and 23.1(b)) ☐ publication of the international application (Rule 12.4(a)) ☐ international preliminary examination (Rule 55.2(a) and/or 55.3(a))
2.	With regard to the elements of the international application, this report is based on (<i>replacement sheets which have been furnished to the receiving Office in response to an invitation under Article 14 are referred to in this report as "originally filed" and are not annexed to this report</i>): ☐ the international application as originally filed/furnished ☒ the description: pages <u>1-29</u> as originally filed/furnished pages* _____ received by this Authority on _____ pages* _____ received by this Authority on _____ ☒ the claims: nos. <u>1-23</u> as originally filed/furnished nos.* _____ as amended (together with any statement) under Article 19 nos.* _____ received by this Authority on _____ nos.* _____ received by this Authority on _____ ☒ the drawings: sheets <u>1/21-21/21</u> as originally filed/furnished sheets* _____ received by this Authority on _____ sheets* _____ received by this Authority on _____ ☐ a sequence listing and/or any related table(s) – see Supplemental Box Relating to Sequence Listing.
3.	The amendments have resulted in the cancellation of: ☐ the description, pages _____ ☐ the claims, nos. _____ ☐ the drawings, sheets/figs _____ ☐ the sequence listing (<i>specify</i>): _____ ☐ any table(s) related to sequence listing (<i>specify</i>): _____
4.	☐ This report has been established as if (some of) the amendments annexed to this report and listed below had not been made, since they have been considered to go beyond the disclosure as filed, as indicated in the Supplemental Box (Rule 70.2(c)). ☐ the description, pages _____ ☐ the claims, nos. _____ ☐ the drawings, sheets/figs _____ ☐ the sequence listing (<i>specify</i>): _____ ☐ any table(s) related to sequence listing (<i>specify</i>): _____
5.	☐ This report has been established into account the rectification of an obvious mistake authorized by or notified to this Authority under Rule 91 (Rule 70.2(e)).
6.	☐ Supplementary international search report(s) from Authority(ies) _____ have been received and taken into drawing up this report (Rule 45bis.8(b) and (c)).
*	If item 4 applies, some or all of those sheets may be marked "superseded."

INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT ON PATENTABILITY

International application No.

PCT/EP2008/064652

Box No. V	Reasoned statement under Article 35(2) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; citations and explanations supporting such statement		
1. Statement			
Novelty (N)	Claims	1-23	YES
	Claims		NO
Inventive step (IS)	Claims	1-23	YES
	Claims		NO
Industrial applicability (IA)	Claims	1-23	YES
	Claims		NO
2. Citations and explanations (Rule 70.7)			
Reference is made to the following document:			
D1: WO 2006/021546 A (2006-03-02), cited in the application			
The following comments must be read taking into account the objections specified in <u>Box VIII</u> !!!			
1. Document D1 is considered to be the prior art closest to the subject matter of claim 1 and discloses (the references between parentheses relate to said document) a metering device (1) that can be activated by the suction airflow of the user for inhaling a powdery substance (10) that is provided in a supply chamber (11) and can be moved therefrom into a discharge standby position (figure 4) by means of a metering chamber (26) of a metering rod (25), the metering chamber (26) being closed by a piston (52) in the discharge standby position and the piston being displaceable by means of the suction airflow of the user in the direction of the mouthpiece (3) into a discharge position (figure 5).			

INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT ON PATENTABILITY

International application No.

PCT/EP2008/064652

Box No. V	Reasoned statement under Article 35(2) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; citations and explanations supporting such statement
	Thus the subject matter of claim 1 differs from the known device in that the piston is plate shaped in the upper region and has tabs projecting from the underside of the plate which close the metering chamber in the discharge standby position and which release/open the metering chamber when the suction airflow of the user causes the piston to be displaced. Owing to the selected design of the piston, for displacement of the piston, relatively little mass for a large working surface needs to be displaced, which makes it easier for the piston to be moved from the discharge standby position into the discharge position by means of the suction airflow of the user. The combination of features in claim 1 is neither known nor obvious from the available prior art. The subject matter of claim 1 is therefore novel (PCT Article 33(2)) and involves an inventive step (PCT Article 33(3)). 2. Claims 2 to 23 are dependent on claim 1 and therefore also meet the requirements of the PCT in respect of novelty (PCT Article 33(2)) and inventive step (PCT Article 33(3)). 3. The subject matter of claims 1 to 23 is industrially applicable in the medical field (PCT Article 33(4)).

INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT ON PATENTABILITY

International application No.

PCT/EP2008/064652

Box No. VII Certain defects in the international application

The following defects in the form or contents of the international application have been noted:

4. Some of the features of claims 1, 10 and 22 have
been provided with references to figures (in
particular to figures 1 and 10) placed between
parentheses. The figures, however, are not
reference signs relating to a feature. These
claims therefore fail to meet the requirements of
PCT Rule 6.2(b).

Box No. VIII Certain observations on the international application

The following observations on the clarity of the claims, description, and drawings or on the question whether the claims are fully supported by the description, are made:

5. This Authority considers claims 2, 5 to 10 and 12 to 23 to be unnecessary independent claims owing to the reference **"or in particular according thereto"**. For this reason, the claims are not concise and fail to meet the requirements of PCT Article 6. Furthermore, this expression, **"or in particular according thereto"**, used in claims 2, 5 to 10 and 12 to 23 is also vague and unclear and leaves the reader uncertain as to the meaning of the technical features in question. As a result, the subject matter of said claims is not clearly defined (PCT Article 6).

For the purpose of this report, the reference **"or in particular according thereto"** used in claims 2, 5 to 10 and 12 to 23 was not taken into account and claims 2, 5 to 10 and 12 to 23 were considered to be dependent claims.

6. Claim 11 is not clear (PCT Article 6). Claim 11 defines that one of the two airflow paths (a, b) opens the discharge standby position (B) of the metering chamber (40). It is however entirely clear that the metering chamber is opened by the airflow through the relevant path (not the path itself). The subject matter of claim 11 is therefore not clearly defined.

7. Claims 5, 7, 14 to 18 and 23 are not clear (PCT Article 6). These claims refer to one or more

121

INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT ON PATENTABILITY

International application No.

PCT/EP2008/064652

Box No. VIII Certain observations on the international application

features which are not specified in each preceding claim. For example, the wings (65) of claim 5 are first introduced in claim 3, and claim 5 therefore cannot refer to claims 1 and 2.

8. Claims 6, 7, 13, 20 and 21 are not clear (PCT Article 6). These claims refer to one or more features which are not specified in any of the preceding claims. As a result, the subject matter of said claims is not clearly defined (PCT Article 6).

For example, claim 6 refers to the detent head (45) of the metering rod (33), which detent head (45) is not specified in any of the preceding claims, claims 1 to 5. As a result, the subject matter for which protection is sought is not clearly defined.

9. Expressions such as "preferably" (see claim 16) and "in particular" (see claims 1 and 10) have no limiting effect of the scope of protection of a claim, i.e. the features following such an expression are regarded as entirely optional.

REIVINDICACIONES

1.- Dispositivo dosificador (1) activable por la corriente de aire aspirada por el usuario para inhalar una sustancia pulverulenta (2), particularmente de tipo medicinal, la cual está contenida en una cámara de almacenamiento (15) y puede ser llevada de esta última por medio de una cámara dosificadora (40) prevista en una varilla dosificadora (33) a una posición de preparación de descarga (B), en la cual la cámara dosificadora (40) está cerrada por un émbolo (54), siendo este último desplazable mediante la corriente de aire aspirado por el usuario en dirección a la boquilla (6) hacia una posición de liberación de descarga, caracterizado porque el émbolo (54) conformado en su parte superior en forma de disco, está provisto con lengüetas (77) que se extienden desde la cara inferior de la parte discoidal del émbolo y que obturan en la posición de preparación de descarga la cámara dosificadora (40) - o varias cámaras dosificadoras, liberando/abriendo las lengüetas (77) la cámara dosificadora (40) con el desplazamiento del émbolo inducido por la corriente de aire aspirado por el usuario.

2.- Dispositivo dosificador según la reivindicación 1 caracterizado porque el borde superior del émbolo (54) en su posición final superior hace tope contra una pared anular (80) que pertenece a una cámara anular (63).

3.- Dispositivo dosificador según la reivindicación 2,

174

caracterizado porque la cubierta (64) de la cámara anular (63) está provista con aletas (65,66) sobresalientes en voladizo por el borde periférico, dejando dichas aletas entre sí espacios intermedios libres (67).

4.- Dispositivo dosificador según la reivindicación 2, caracterizado porque por encima de la cubierta (64) de la cámara anular (63) está prevista una pared de impacto (51) dispuesta en forma inclinada.

5.- Dispositivo dosificador según la reivindicación 3 caracterizado porque una parte de las aletas (65) están conformadas con mayor ancho en dirección periférica para formar una aleta de pared deflectora y de impacto (73) para la corriente de aire de aspiración.

6.- Dispositivo dosificador según la reivindicación 2, caracterizado porque la cabeza de acoplamiento por encastre (45) de la varilla dosificadora (33) está sumergida al menos parcialmente en la concavidad superior del émbolo discoidal (54).

7.- Dispositivo dosificador según la reivindicación 3, caracterizado porque por la camisa de un cilindro interior (53) desplazable por el capuchón de cierre (7) está prevista una canalización axial (62) que nace del lado de descarga de la cámara dosificadora (40) y termina en la cámara anular (63), habiéndose previsto dicha aleta de pared deflectora y de impacto (73) para desviar la dirección axial de la corriente

de aire hacia el plano de circulación.

8.- Dispositivo dosificador según la reivindicación 1, caracterizado porque las lengüetas (77) están hendidas por su borde inferior libre a manera de labios con la finalidad de lograr un efecto de apretamiento.

9.- Dispositivo dosificador según la reivindicación 8, caracterizado porque las lengüetas (77) presentan caras obturadoras (78) de mayor espesor en el material.

10.- Dispositivo dosificador según la reivindicación 1, caracterizado porque en forma alineada con la cámara dosificadora (40) -en la posición de preparación de descarga aun cerrada- está prevista una canalización (60) dirigida a una de las lengüetas (77), particularmente para posibilitar un control óptico.

11.- Dispositivo dosificador según la reivindicación 1, caracterizado por comprender dos trayectorias de corriente de aire (a,b), de las cuales una abre la posición de preparación de descarga (B) de la cámara dosificadora (40) y la otra conduce directamente hacia una cámara anular (63) precedente a la boquilla (6), mezclándose ambas corrientes de aire en dicha cámara anular.

12.- Dispositivo dosificador según la reivindicación 11 caracterizado porque una de las corrientes de aire (a) es aspirada a través de una porción de pared de rejilla (59).

13.- Dispositivo dosificador según la reivindicación 12

caracterizado porque la superficie de rejilla de admisión de aire prevista en el cilindro exterior (4) se encuentra de aquel lado de la varilla dosificadora (33) que se encuentra opuesto a la dirección de descarga de la cámara dosificadora (40).

14.- Dispositivo dosificador según la reivindicación 11, caracterizado porque por debajo de la superficie de rejilla de admisión de aire, a la altura de la posición que toma la cámara dosificadora (40) en la posición de preparación de descarga (B) está provista una canalización de corriente (60) dirigida hacia la cámara dosificadora (40).

15.- Dispositivo dosificador según la reivindicación 3, caracterizado porque el espacio interior del cilindro interior (53) está disponible completamente para la distribución del aire aspirado a través de la superficie de rejilla de aspiración de aire y está comunicado con la cámara anular (63).

16.- Dispositivo dosificador según la reivindicación 13, caracterizado porque la camisa del cilindro exterior (4) presenta una, preferentemente dos aberturas de admisión de aire (72) radialmente opuestas.

17.- Dispositivo dosificador según la reivindicación 16, caracterizado porque las aberturas de admisión de aire (72) desembocan dirigidas tangencialmente en la cámara anular (63) bajo la premisa de una dirección común de corriente de

circulación.

18.- Dispositivo dosificador según la reivindicación 7, caracterizado porque en el entorno de la capa superior de la reserva de sustancia está fijado por encastre elástico en el borde inferior del cilindro interior (53) una aleta (29) a manera de rotor, cooperando dicha aleta con un hombro en forma de estator de la pared de cámara de almacenamiento, el cual está dirigido hacia adentro, y haciendo contacto dicha aleta con el hombro en forma de estator.

19.- Dispositivo dosificador según la reivindicación 1, caracterizado porque comprende un indicador (39) en la zona de la pared de cámara de almacenamiento, ajustado al nivel real de sustancia almacenada.

20.- Dispositivo dosificador según la reivindicación 1, caracterizado porque la carrera ascendente de un émbolo (16) de la cámara dosificadora está limitada.

21.- Dispositivo dosificador según la reivindicación 1, caracterizado porque comprende dos cápsulas de agente desecante (25 y 52) en ambas zonas extremas del inhalador.

22.- Dispositivo dosificador según la reivindicación 1 caracterizado porque la varilla dosificadora (33) queda retenida en forma desprendible en su posición más elevada.

23.- Dispositivo dosificador según la reivindicación 22, CARACTERIZADO porque un cuello radial de la varilla dosificadora (33) se desplaza detrás de dedos de encastre (79)

moldeados en la cubierta (64).

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800176089-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 10 - 74,191
FECHA : SEPTIEMBRE 6 DE 2010

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-061124- -00002-0000

Fecha: 2010-09-29 17:10:17 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALII
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 45

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PGO	Vr. PAGO
CAVELIER ABOGADOS	CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	156792806	06/09/2010	26,469,000.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-03	CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICA	
		12 MARCAS Y LEMAS COMERCIALES	114,000.00
		TOTAL :	\$ 114,000.00

SON: CIENTO CATORCE MIL PESOS

RESPONSABLE :

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

C.O.L.O.: 17125-841-002-5

182

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
SUAREZ DE PAEZ LUZ CLEMENCIA
Apoderado(a) y/o Representante de
SIEGFRIED GENERICS INTERNATIONAL AG

REFERENCIA	Radicación No.	10 61124
	Solicitud internacional	PCT/EP2008/064652
	Fecha inicio fase nacional	22/06/2010
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	12350
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,



JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ
Director de Nuevas Creaciones (C)

09 MAR. 2011

jfernand